# coverguard®

Printing Colors

K

cover guard

5 450564 051416

v.20251020

# 6TIHC00NSI

CE EN 166:2001

FR

DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

**Worldwide Euro Protection**
120 rue Michel Girer, 01390 MIONNAY, France

* Certottica Istituto Italiano Certificazione Prodotti Ottici Soc.Coop.R.L.
Zona Industriale Villanova, 7/a, 32013 Longarone BL, Italie.
N°2008

** https://www.coverguard-safety.com

CE **EN 166 – EN 170**
2C-1,2 1FTKN CE
N: Anti-Fog Treatment

**FR** Protecteur oculaire de sécurité TIGER HIGH transparent, lentilles en PC anti-UV, branches en co-matériau souple et réglables en hauteur, embouts antidérapants, protège-sourcils souple et protection latérale. • Protection souple pour un confort optimal • Branches réglables pour un meilleur ajustement • Branches Airflex pour un confort optimal

**EN** TIGER HIGH clear safety eye protector, anti UV PC lens, soft comaterial and height-adjustable temples, anti-slip tip, soft brow guard and lateral protection. • Soft protection for an optimal level of comfort • Adjustable temples for a better fit • Airflex temples for an optimal comfort level

**HU** TIGER HIGH átlátszó védőszemüveg, UV-szűrős PC lencsékkel, puha kompozit anyagú és magasságban állítható szárakkal, csúszásgátló végekkel, puha szemöldökvédővel és oldalsó védelemmel. • Puha védelem az optimális kényelemért • Állítható szárak a jobb illeszkedésért • Airflex szárak az optimális kényelemért

**IT** Occhiali di protezione TIGER HIGH trasparenti, lenti in PC anti-UV, aste in co-materiale morbido e regolabili in altezza, terminali antiscivolo, protezione sopracciliare morbida e protezione laterale. • Protezione morbida per un comfort ottimale • Aste regolabili per una migliore calzata • Aste Airflex per un comfort ottimale

**ES** Gafa de seguridad TIGER HIGH clara, lentes de PC anti-UV, patillas de co-material suave y ajustables en altura, puntas antideslizantes, protector de cejas suave y protección lateral. • Protección suave para un nivel óptimo de comodidad • Patillas ajustables para un mejor ajuste • Patillas Airflex para un confort óptimo

**PT** Óculos de segurança TIGER HIGH transparentes, lentes de PC anti-UV, hastes em co-material macio e ajustáveis em altura, pontas antiderrapantes, proteção de sobrancelhas macia e proteção lateral. • Proteção macia para conforto ideal • Hastes ajustáveis para melhor encaixe • Hastes Airflex para conforto ideal

**RU** Защитные очки TIGER HIGH, прозрачные, линзы из ПК с УФ-защитой, дужки из мягкого ко-материала с регулировкой по высоте, противоскользящие наконечники, мягкий надбровный упор и боковая защита. • Мягкая защита для оптимального уровня комфорта • Регулируемые дужки для лучшей посадки • Дужки Airflex для оптимального комфорта

## FR — ENTRETIEN DU PROTECTEUR OCULAIRE

Ce protecteur oculaire doit être conservé à l'abri du soleil et des produits chimiques abrasifs. L'oculaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède savonneuse. Le protecteur oculaire peut être nettoyé à l'aide de n'importe quel désinfectant ménager. Le marquage CE apposé sur cet article signifie le respect des exigences essentielles du règlement européen 2016/425 concernant les EPI. La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.
**MARQUAGE DE LA MONTURE :** La monture porte les indications suivantes : "identification du fabricant", "numéro de la norme", "symbole de la résistance aux chocs", "champ d'application", "symbole CE".
-A Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à haute incidence énergétique (190 m/s)
-B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne. (120 m/s)
-T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique. (45 m/s)
-S Monture répertoriée dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
-3 Protecteur oculaire protégeant des gouttelettes (lunettes de protection) et des projections de liquides (masques de protection).
-4 Protecteur oculaire protégeant des poussières d'une granulométrie de 5 µm.
-9 Protecteur oculaire protégeant des éclaboussures de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes
-H Protecteur oculaire désigné pour de petites formes de têtes
Note: Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.
**MARQUAGE DE L'OCULAIRE :** Les oculaires portent les indications suivantes : "graduation de l'oculaire", "identification du fabricant", "classe optique", "résistance aux chocs", "symboles de résistance à la détérioration de surface et à la buée", "symbole CE".
1 Qualité optique classe 1 (port permanent)
2 Qualité optique classe 2 (port intermédiaire)
A Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à haute incidence énergétique moyenne (190 m/s)
B Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à incidence énergétique moyenne, uniquement à température ambiante. (120 m/s)
F Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à faible incidence énergétique, uniquement à température ambiante. (45 m/s)
T Protecteur oculaire protégeant des particules à grande vitesse à des températures extrêmes (55±2)°C and (-5±2)°C)
S Oculaire répertorié dans la catégorie Robustesse Générale Accrue.
K Oculaire résistant en surface aux rayures causées par des particules fines
N Oculaire antibuée
9 Protecteur oculaire protégeant des éclaboussures de métal fondu et de la pénétration de matières solides chaudes
C Bonne reconnaissance des couleurs
⇨ Si la lettre « B » ou « F » n'est pas suivie par la lettre "T", le protecteur oculaire doit être utilisé à TEMPERATURE AMBIANTE SEULEMENT.
⇨ Quand différents oculaires et montures sont combinés, les règles suivantes doivent être observées : 1) Si la monture et l'oculaire ont des symboles F, B ou A différents, le niveau inférieur est attribué. 2) Une monture marquée 9 doit être munie d'une lentille marquée 9, en plus du marquage F, B ou A.
L'oculaire incolore et jaune indice 2-1.2 filtre 99% des rayons UV dangereux jusqu'à 380nm, mais peut modifier la perception des couleurs et ne protège pas de l'éblouissement solaire. L'oculaire marron, teinté, bleu miroir, miroir argent dont l'échelon CE est 5-2.5, généralement utilisé en Europe Centrale, offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. L'oculaire miroir or clair dont le symbole est CE est 5-1.7 (filtre léger), offre une protection adéquate contre l'éblouissement solaire. L'oculaire vert marqué 3.3 offre une protection adéquate contre les rayons solaires. L'oculaire pour soudure vert indice 3 ou 5 protège des rayons infrarouges (IR) lors d'opérations de soudage et de brasage à un débit maxi des gaz de 200 litres/heure.
Les oculaires appartenant à la classe optique 3 ne conviennent pas pour une utilisation longue durée.
**LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Non adapté à la vision directe du soleil. Ne protège pas contre les sources de lumière artificielles. Ce protecteur oculaire est résistant aux chocs, mais il ne protège pas contre tous les risques d'impact. Les matières composant ce protecteur oculaire peuvent provoquer des allergies cutanées chez les personnes sensibles à ces matières qui portent ce protecteur oculaire ; en cas de réaction allergique, consultez immédiatement un médecin. Toute rayure ou piqûre de l'oculaire diminuera la résistance aux chocs des protecteurs oculaires et leur qualité optique. Les oculaires rayés ou piqués doivent être remplacés immédiatement. Protection efficace assurée pendant 2 ans pour une utilisation dans des conditions normales et une bonne préservation. Le protecteur oculaire doit être transporté dans son emballage d'origine. Les protecteurs de l'œil contre les particules lancées à grande vitesse portés sur des lunettes à branches ophtalmiques classiques peuvent provoquer des chocs, occasionnant ainsi un danger pour l'utilisateur. L'équipement a été conçu à l'origine pour répondre aux exigences du règlement EPI (UE) 2016/425 dont les exigences essentielles en terme de santé et sécurité ainsi que celles des normes EN166 :2001, EN 170 :2002 et EN 172:1994. Nous concidérons que cet EPI répond aux exigences essentielles en terme de santé et sécurité du règlement EPI (UE) 2016/425 selon une évaluation des risques pour le même usage.
Modèle certifié par : *

## EN — MAINTENANCE OF EYEPROTECTOR

This eyeprotector should be stored away from direct sunlight and abrasive chemicals. The lens should be cleaned with a soft cloth in warm soapy water. The eyeprotector can be disinfected with any common household disinfectant. The CE marking put on this equipment signified that all specifications of the European regulation 2016/425 have been respected. The declaration of conformity is available on the web site: see **.
**FRAME MARKING :** The marking on the frame shows : "identification of the manufacturer", "number of the standard", "field of use", "symbol for impact resistance", "CE symbol".
-B Indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles
-T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
-F Indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles
-S Indicates the frame is classified as having General Increased Robustness
-3 Indicates this eye protector provides protection for use against droplets (eye protector) and splashes of liquids (face-shields)
-4 Indicates this eye protector provides protection for use against dust with a particle size of 5 µm.
-9 Indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
-H Indicates this eye-protector is made for small head forms
Note: If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.
**LENS MARKING :** The lens are marked as follows : lens scale number, "identification of the manufacturer", "optical class", "impact resistance", "symbol for resistance to surface damage and fogging", "CE symbol".
1 Indicates class 1 optical quality (permanent wear)
2 Indicates class 2 optical quality (intermediate wear)
B Indicates this eye protector provides protection against medium energy impact from high speed particles at room temperature only
T Indicates this eye-protector provides protection against impact from high speed particles at extremes of temperature (55±2)°C and (-5±2)°C)
F Indicates this eye protector provides protection against low energy impact from high speed particles at room temperature only
S Indicates the lens is classified as having General Increased Robustness
K Indicates the lens is resistant to surface damage by fine particles
N Indicates the lens is resistant to fogging of oculars
9 Indicates this eye-protector provides protection for use against splashes of molten metals and penetration of hot solids
⇨ If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter "T", then the eye-protector shall only be used at ROOM TEMPERATURE ONLY.
⇨ When different lenses and frames are combined, the following rules need to be observed :
1/ WARNING : if frame and lens have different certified symbol F, B or A, the lower level shall be assigned
2/ a frame marked with 9 must be fitted with a lens marked 9, in addition to F, B or A marking
Clear and Amber lens marked with shade number 2-1.2 filter out 99% of harmful UV radiation to 380nm, which may affect colour recognition and do not protect against sun glare. Brown, smoke, blue mirror, silver mirror lens marked with shade number 5-2.5, generally used in Central Europe, offers adequate protection against sun glare. Light gold mirror lens marked with shade number 5-1.7, a light filter, offers adequate protection against sun glare. Green lens marked with shade number 3-3 offers adequate protection against sun glare. Fire Mirror lens, Fire Red lens and Smoke Polarized lens marked with scale number 5-3.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare. It is commonly used for outdoor applications in full sun condition. Dark Smoke lens marked with scale number 5-4.1 filters out intense sunlight and reduces sun glare but does not require protection against infra-red. Welding lens marked 3 or 5 offers protection against Infra Red Radiation (IR) during cutting and braze welding operations to a maximum gas flow rate of 200 litters/hour.
Oculars belonging to the optical class 3 are not fitted for a long lasting use.
**PLEASE PAY ATTENTION TO THE FOLLOWING :** Not for the direct viewing of the sun. Not for protection against artificial light sources. The eye-protector is impact-resistant, but it will not protect against all impact hazards. Warning : the materials used in this eye protector may cause an allergic reaction to the skin of susceptible wearers; if any reaction is observed, doctor's advise should be immediately sought. Scratching or pitting of lens will reduce the eye protector's impact resistance and optical quality. Warning : scratched or pitted lens should be immediately replaced. Under normal usage and correct storage this product should offer sufficient protection for 2 years. The eye protector should be transported in the bag that it was originally supplied in. Warning : Impact can be transmitted to prescription spectacles if worn underneath eye protectors. The PPE was initially designed to meet the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425, and the Basic Health and Safety Requirements and of the standards EN 166:2001, EN170:2002, EN172:1994. We have considered the PPE Regulation (EU) 2016/425 and determined to meet its requirements and Essential Health and Safety Requirements through a risk assessment for the same end use.
This model is certified by : *

## HU — TÁJÉKOZTATÓ a Lux Optical védőszemüvegek rendeltetésszerű használatához

A védőszemüveget száraz, hűvös helyen kell tárolni, óvni kell a közvetlen hő és vegyi anyagok káros hatásától. A szemüveg puha szövetdarabbal való törlése, esetleg langyos, semleges mosószeres vízzel való tisztítása, majd puha textíliával való szárazra törlése javasolt. Az eszközön szereplő CE jelölés arról tájékoztat, hogy az egyéni védőeszköz eleget tesz az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.
**A keret jelölése :** gyártó/forgalmazó jele, a vonatkozó szabvány száma, mechanikai védelem jele (lásd alább), CE jel, mely igazolja, hogy a védőeszköz megfelel a 2016/425 PPE-rendelet összeegyeztethető szabályozást tartalmazó 2/2002. (II. 7.) SzCsM, rendeletben foglaltaknak, valamint a honosított, harmonizált EN 166 szabványnak.
B - Közepes energiájú (120 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
T - Mechanikai védelem extrém, -5°C(+-2°) és 55°C(+-2°) közötti hőmérséklet esetén
F - Kis energiájú (45 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
S - Csekély energiájú (12 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
H - Kisméretű fejen hordható védőszemüveg
3 - Védőruházat szem védelme cseppek (szemüveg) és az előrejelzések folyadékok (maszkok).
4 - Jelzi ezt szem protector védelmet biztosít a használatra a por ellen egy részecske mérete 5 µm.
9 - a fémolvadékok feltapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele
Figyelem ! Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni
**A lencse jelölése :** A lencse szűrő skálaszáma, a gyártó/forgalmazó jele, optikai osztály, mechanikai védelem jele, CE jel (lásd fent)
- 1 – optikai osztály- állandó hordásra ajánlott
- 2 – optikai osztály- alkalmankénti hordásra ajánlott
- B – Közepes energiájú (120 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- F – Kis energiájú (45 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- S – Csekély energiájú (12 m/s sebességű) részecskék becsapódása ellen
- N – Párásodás elleni védelem
- K – Karcmentesség
- T – Mechanikai védelem extrém , -5 °C(+-2°) és 55°C(+-2°) közötti hőmérséklet esetén.
- 9 - a fémolvadékok feltapadása és forró szilárd anyagok áthatolása elleni védelem jele Figyelem !
⇨ Ha az F és a B jelölést nem követi a T jel, akkor a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten szabad használni !
⇨ Amikor a védőszemüveg lencséje illetve kerete különböző védelmi szinttel rendelkeznek, az alábbi szabályokat kell figyelembe venni :
1. Ha lencsén és a kereten különböző jelölés van (A, F vagy B), akkor mindig az alacsonyabb szint vonatkozik a szemüvegre
2. A 9 jelölésű keretbe 9 jelölésű lencse illeszthető be kiegészítve az A, F és B jelöléssel
- 2-1,2 – a víztiszta lencse a káros UV sugarak 99%-át kiszűrik 380 nm-ig, de nem véd a napfény ellen. - 5-2,5 – sötétített lencse a közvetlen napfény ellen is véd. Barna, füst, kék tükör, ezüst tükör, piros tükör és arany tükör színű lencséket 5-2,5 szűrőfokozat számmal kell jelölni – Közép Európában általánosan napfény elleni védelemre alkalmazva. A világos arany tükör színű lencsét 5-1,7 szűrőfokozat számmal kell jelölni (alacsonyabb szűrőfokozat) és a napfény elleni védelemre alkalmazható. Zöld színű lencsét 3-3 szűrőfokozat számmal jelöljük és megfelelő a napfény elleni védelemre. - 3 or 5 - a sötétített zöld színű lencse véd a lánghegesztéskor felmerülő IV (infravörös) sugárzás ellen, ahol a gázkiáramlás max. 200 l/óra.
A 3. optikai osztályba tartozó lencsék nem alkalmasak huzamosabb idejű hordásra
**A használatra vonatkozó általános előírások :** Közvetlen napba nézésre nem alkalmas. Nem nyújt védelmet mesterséges fényforrások sugárzása ellen. A védőszemüveg alapanyaga bizonyos esetekben érzékeny bőrön okozhat allergiás tüneteket. Ebben az esetben forduljon orvoshoz., Rendszeresen ellenőrizni kell a védőszemüveg állapotát. Ha a látómezőn karcolás, repedés van, vagy a keret sérült, a védőeszközt ki kell, cserélni. Csak az ép állapotú védőeszköz biztosít megfelelő védelmet, Rendeltetésszerű használat és tárolás esetén a védőszemüveg 2 évig nyújt megfelelő védelmet, A védőszemüveget az eredeti csomagolásában kell tárolni vagy szállítani, A védőszemüveg alatt hordott korrekciós szemüveg mechanikai hatás esetén károsodhat. Az egyéni védőeszközt eredetileg úgy tervezték, hogy eleget tegyen az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 PPE-rendelet követelményeinek, valamint az irányelv alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek, hogy ezáltal megfeleljen az EN 166:2001 szabvány előírásainak. Az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet vonatkozásában ugyanarra a végfelhasználásra kockázatértékelést végeztünk, hogy megállapítsuk a rendelet követelményeinek, valamint alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek való megfelelést.
A EP szemüvegek minősítését az : *

## IT — Manutenzione del protettore oculare

Si consiglia di conservare il presente protettore oculare al riparo dall'esposizione diretta ai raggi solari e lontano da prodotti chimici abrasivi. Per la pulizia delle lenti si raccomanda l'utilizzo di un panno morbido e di acqua calda insaponata. Per la disinfezione del protettore oculare basta un semplice disinfettante per la casa. . La marcatura CE apposta sulla presente apparecchiatura indica che tutte le specifiche del regolamento europeo 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet: vedere **.
**CONTRASSEGNO SUL TELAIO :** Il contrassegno apposto sul telaio include: "identificativo del distributore", "numero dello standard", "simbolo della resistenza agli urti (si veda sotto)", "simbolo CE"
-B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità
-T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme. (55±2)°C e (-5±2)°C)
-F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità
-S Indica che il telaio dispone della certificazione di Robustezza generale potenziata.
-3 Indica che il presente protettore oculare protegge contro gocce (occhiali protettivi) e spruzzi di sostanze liquide (maschere facciali)
-4 Indica che il presente protettore oculare protegge contro polveri le cui particelle hanno dimensioni di 5 µm.
-9 Protettore oculare che protegge contro proiezoni di metalli fusi e contro la penetrazione di materie solide e calde.
-H Indica che questo protettore occhio è fatto per piccole forme di testa
Nota: Se la lettere « B » o « F » non è seguita della lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.
**CONTRASSEGNO SULLE LENTI :** Il contrassegno apposto sulle lenti include: "numero di scala delle lenti", "identificativo del distributore", "classe ottica", "resistenza agli urti", "simbolo CE".
1 Indica qualità ottica di classe 1 (indossare permanente)
2 Indica qualità ottica di classe 2
B Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a media potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
T Protettore oculare che protegge contro le particelle a grande velocità a temperature estreme (55±2)°C and (-5±2)°C).
F Indica che il presente protettore oculare protegge contro urti a bassa potenza di particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente
S Indica che le lenti dispongono della certificazione di Robustezza generale potenziata.
K Oculare che resiste in superficie alle rige causate da fine particelle.
N Oculare antiappannante
9 Protettore oculare che protegge contro proiezioni di metalli fusi e la penetrazione di materie calde.
⇨ Se la lettere « B » o « F » non è seguita dalla lettera « T », il protettore oculare deve essere utilizzato contro le particelle a grande velocità UNICAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE.
⇨ Quando diversi oculari e montature sono combinati, regole seguente devono essere rispettate :
1) Se la montatura e l'oculare hanno simboli F, B o A diversi, il livello inferiore viene attribuito.
2) Una montatura marcata 9 deve essere munita di una lente marcata 9, in più della marcatura F, B o A.
Lenti giallo contrassegnate con numero di filtro 2-1.2 filtrano il 99% delle radiazioni UV pericolose fino a 380nm, ma non proteggono contro l'abbagliamento. Gli oculari con una tinta marrone, colorati, blu specchio, specchio argento, specchio rosso e specchio oro il cui livello CE è 5-2.5, generalmente utilizzati in Europa Centrale, offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.
Gli oculari di colore specchio oro chiaro il cui simbolo CE è 5-1.7 (filtro leggero) offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.
Gli oculari verdi marcati 3.3 offrono una protezione adeguata contro i raggi solari.Lenti verdi contrassegnate con il numero 3 ou 5 proteggono contro le radiazioni degli infrarossi (IR) durante operazioni di saldatura e brasatura fino a una frequenza massima di flusso di gas di 200 litri/ora.
I oculari della categoria ottica 3 non convengono a una utilizzazione di lunga durata.
**SI RACCOMANDA DI FARE ATTENZIONE ALLA NOTA SEGUENTE :** Non adatto per la visione diretta del sole. Non preposti alla protezione da fonti d'illuminazione artificiali. Accertarsi che il contrassegno sulle lenti sostitutive sia identico a quello presente sul telaio, prima di utilizzarle per il protettore oculare. I materiali utilizzati nel presente protettore oculare possono provocare reazioni allergiche in pelli particolarmente sensibili. Qualora si osservino reazioni particolari, consultare immediatamente un medico. Eventuali graffi o puntini sulle lenti possono ridurre la resistenza agli urti e la qualità ottica dei protettori oculari. Lenti graffiate o pittate dovrebbero essere immediatamente sostituite. Per il presente prodotto sono a disposizione lenti di riserva con relative istruzioni di montaggio. Se utilizzato in condizioni normali e conservato correttamente, il presente prodotto dovrebbe offrire una protezione sufficiente per 2 anni. Il protettore oculare dovrebbe essere trasportato nella borsa con cui è originariamente fornito. Gli urti possono trasmettersi agli occhiali oggetto di prescrizione medica, se indossati sotto i protettori oculari. Il DPI è stato inizialmente progettato per soddisfare i requisiti della direttiva sui DPI 89/686 / CEE e i requisiti fondamentali di sicurezza e salute della direttiva, per EN 166: 2001. Abbiamo preso in considerazione il regolamento PPE (UE) 2016/425 e siamo determinati a soddisfare i suoi requisiti e i requisiti essenziali di sicurezza e salute attraverso una valutazione del rischio per lo stesso uso finale.
Il presente modello è certificato da : *

## ES — MANTENIMIENTO DEL PROTECTOR OCULAR

Este protector ocular debe guardarse en lugar alejado de la luz solar directa y de productos químicos abrasivos. La lente debe limpiarse con un paño suave y agua tibia jabonosa. El protector ocular puede ser desinfectado con cualquier desinfectante casero común. El marcado CE en este equipo significa que se han respetado todas las especificaciones de la normativa europea 2016/425. La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: vea**
MARCADO DE LA MONTURA:
El marcado de la montura muestra: La "identificación del distribuidor", El "número de la norma", El "símbolo de resistencia a impactos (ver más adelante)", El "símbolo CE".
-B indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada.
-T Protector ocular que protege contra particulas lanzadas a alta velocidad y altas temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada.
-S indica que la montura ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.
-3 indica que este protector ocular ofrece protección para su uso contra gotitas (anteojo protector) y salpicaduras de líquidos (escudo para el rostro).
-4 indica que este protector ocular ofrece protección cuando se usa contra polvo cuyas partículas tienen un tamaño de 5 µm.
-9 Protector ocular que protege de projecciones de metal fundido y de materias solidas calientes
-H Indica que este protector ocular está hecho para las formas de cabeza pequeños
Nota: Si la letra « B » o « F » no estan seguidas por la letra "T", el protector ocular debe utilizarse contra las particulas a alta velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE
MARCADO DE LA LENTE:
La lente está marcada de la siguiente forma: "Número de escala de la lente", "Identificación del distribuidor", "Clase óptica","Resistencia a impactos",
"Símbolo CE".
1 Indica calidad óptica de clase 1 (uso permanente)
2 Indica calidad óptica de clase 2 (uso intermedio)
B Protección contra un impacto de potencia intermedia causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
T Protector ocular que protege de partículas a alta velocidad a temperaturas extremas. (55±2)°C y (-5±2)°C)
F Este protector ocular ofrece protección contra un impacto de potencia baja causado por partículas de velocidad elevada, sólo a temperatura ambiente.
S indica que la lente ha sido clasificada como poseedora de Robustez General Aumentada.
K Ocular resistente a las rayas causadas por partículas finas
N Oculaire anti-empaño
9 Protector ocular que protege de projecciones de metal fundido y de la penetración de materias solidas calientes
⇨ Si la letra « B » o « F » no están seguidas por la letra "T", el protector ocular debe ser utilizado contra las partículas a gran velocidad SOLAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE
⇨ Cuando diferentes oculares y monturas, se debe respectar las reglas siguientes :
1) Si la montura y el ocular tienen los símbolos F, B o A diferentes, se les atribuye el nivel inferior
2) Una montura marcada 9 debe comportar une lentilla marcada 9, además del marcado F, B o A.
Una lente amarillo marcada con el número de tinte 2 – 1,2 filtra el 99 % de la radiación dañina UV a 380nm pero no protege contra el deslumbramiento provocado por el sol y puede cambiar la percepción del color. Los oculares marrones, ahumados, espejo azul, espejo plateado, espejo rojo y espejo dorado, en los cuales el marcado CE es 5-2.5, generalmente utilizados en Europa Central, ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los oculares espejo dorado claro en el cual el símbolo CE es 5-1.7, (filtro ligero), ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Los oculares verdes marcados 3.3 ofrecen una protección adecuada contra los rayos solares. Una lente verde marcada 3 o 5 ofrece protección contra la Radiación Infrarroja (IR) durante las operaciones de soldadura y bronce soldadura hasta un volumen máximo de flujo de gas de 200 litros /hora.
Los oculares que pertenecen a la clase 3 óptica no convienen para una utilización larga durada.
**LE ROGAMOS QUE PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE** : No adaptado para la vision directa del sol. No ha sido diseñado para la protección contra fuentes de luz artificial. Cerciórese que el marcado de la lente de sustitución sea el mismo que el de la montura antes de instalarla en el protector ocular, Los materiales utilizados pueden provocar una reacción alérgica en la piel de usuarios propensos a ella, Si se observase cualquier reacción, debe consultarse inmediatamente a un médico, Rayar o picar la lente reducirá la resistencia a los impactos y la calidad óptica de los protectores oculares, Las lentes rayadas o picadas deben ser sustituidas inmediatamente. Este producto dispone de lentes de repuesto con instrucciones de montaje, Usado normalmente y guardándolo de manera adecuada, este producto debe ofrecer protección suficiente durante dos años, El protector ocular debe ser transportado en la bolsa que se suministra en origen, El impacto puede transmitirse a gafas graduadas si éstas se llevan debajo de los protectores oculares.
Este modelo está certificado por : *

## PT — Manutenção dos protectores oculares

Estes protectores oculares devem ser guardados num local afastado de luz solar directa e de produtos químicos abrasivos. As lentes devem ser limpas com um pano suave e água morna saponificada. Os protectores oculares podem ser desinfectados com qualquer desinfectante doméstico A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do regulamento europeu 2016/245. A declaração de conformidade está disponível no website: ver **.
**MARCAS GRAVADAS NA ARMAÇÃO :** As marcas gravadas na armação indicam:"identificação do distribuidor","número do modelo","símbolo de resistência ao impacto (ver abaixo)","símbolo CE"
-B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas a alta velocidade
-T Protector ocular que protege contra as particulas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C y (-5±2)°C)
-F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas a alta velocidade
-S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
-3 estes protectores oculares fornecem protecção quando utilizados contra gotículas (óculos de protecção) e salpicos de líquidos (escudofacial)
-4 indica que estes protectores oculares oferecem protecção quando utilizados contra partículas de poeiras com a dimensão de 5 µm.
-9 Protector ocular que protege das salpicaduras de métal fundido e da penetração das materias solidas quentes
-H Indica que este protetor ocular é feita para pequenas formas cabeça
Nota: Se a letra « B » ou « F » não é seguida de letra "T", o protector ocular deve ser usado contra particulas de alta velocidade, a temperatura ambiente so.
**MARCAS GRAVADAS NAS LENTES :** As marcas gravadas nas lentes indicam : "número de graduação das lentes", "identificação do distribuidor", "classe óptica", "resistência ao impacto", "símbolo CE".
1 indica a classe 1 de qualidade óptica (uso permanente)
2 indica a classe 2 de qualidade óptica
B indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos médios de energia de partículas apenas à temperatura ambiente
T Protector ocular que protege contra as particulas de alta velocidade a temperaturas extremas (55±2)°C and (-5±2)°C)
F indica que estes protectores oculares oferecem uma protecção contra impactos baixos de energia de partículas de alta velocidade apenas à temperatura ambiente
S indica que a armação está classificada como tendo uma Robustez Geral Superior
K Ocular resistente na superficie contra os riscos causados por particulas finas
N Ocular anti embaçamento
9 Protector ocular que protege das salpicaduras de metal fundido e da penetração de materias solidas quentes
⇨ Se a letra « B » ou « F » não é seguida da letra "T", o protector ocular deve ser usado so contra as particulas de alta velocidade a temperatura ambiente.
⇨ Quando diferentes oculares e armações se combinam, as regras seguintes deven ser respectadas:
1) Se a armação e o ocular têm simbolos F, B ou A diferentes, o nivel inferior é atribuido
2) Uma armação marcada 9 deve ter uma lente marcada 9, alem das letras F, B ou A.
As lentes amarelas marcadas com a classe de protecção 2-1.2 filtram 99% dos raios UV perigosos até 380nm, mas não protegem contra o ofuscamento. Os oculares de tinte castanha, azul espelho, espelho prateado, espelho vermelho e espelho cuja marcação CE é 5-2.5, generalmente usado na Europa central, oferecem uma protecção adequada contra os raios solares. Os oculares de cor espelho ou claro, cujo simbolo CE é 5-1.7, (filtro ligeiro), oferecem uma proteção adequada contra os raios solares. Os oculares verdes marcados 3.3 oferecem uma proteção adequada contra os raios solares. As lentes verdes com marca 3 ou 5 oferecem protecção contra os Raios Infra-vermelhos (IV) durante operações de soldagem e soldobrasagem com uma taxa máxima de fluxo de gás de 200 litros/hora.
Os oculares da categoria óptica 3 não convêm a uma utilização prolongada.
**POR FAVOR, PRESTE ATENÇÃO AO SEGUINTE :** não adaptado para a visão directa do sol. Não se destinam a proteger contra fontes de luz artificial. Certifique-se de que a marcação das lentes é a mesma da armação antes de montar esta protecção ocular, Os materiais utilizados nestes protectores oculares podem causar uma reacção alérgica na pele de utilizadores sensiveis, Se for observada qualquer reacção, procure imediatamente um médico, Se as lentes estiverem arranhadas ou corroídas, a resistência ao impacto e a qualidade óptica dos protectores oculares será reduzida, As lentes arranhadas ou corroídas devem ser imediatamente substituídas. Estão disponíveis lentes para substituição com instruções de montagem para este produto, Em condições normais de utilização e armazenamento correcto, este produto deve oferecer protecção suficiente durante 2 anos, Os protectores oculares devem ser transportados no estojo em que foram originalmente fornecidos, O impacto pode ser transmitido para óculos receitados se estes forem utilizados por baixo dos protectores oculares. El EPI se diseñó inicialmente para cumplir los requisitos de el Reglamento de EPI (UE) 2016/425 sobre EPI, y los requisitos básicos de salud y seguridad de la Directiva para la norma EN 166:2001. Hemos considerado el Reglamento de EPI (UE) 2016/425, y hemos decidido cumplir con sus requisitos y con los requisitos esenciales de salud y seguridad a través de una evaluación de riesgos para el mismo uso final.
Este modelo está certificado por: *

## RU — Руководство по эксплуатации
**Средства индивидуальной защиты глаз: очки защитные**

Защитные очки предназначены для индивидуальной защиты глаз человека от повреждений механическими частицами (стружка, опилки,
обрезки, брызги, пыль и т.д.) при выполнении бытовых и производственных работ.
Маркировка CE на этом оборудовании говорит о соблюдении всех требований постановления ЕС № 2016/425, и был сертифицирован согласно стандарту EN 166:2001, EN170:2002, EN172:1994. Декларация соответствия доступна на сайте: см. **.
**Маркировка оправы :** Идентификационные знаки производителя (логотип или название брэнда), Номер стандарта, Символ ударопрочности (см. Ниже), Символ применения, Символ CE
-B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 м/с, (5,90Дж);
-T защита от высокоскоростных частиц при экстремальных температурах (55±2)°C и (-5±2)°C)
-F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 м/с, (0,84Дж)
-S указывает, что стекла относятся к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживают с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)
-H защита глаз, адаптированная для малого размера головы.
-3 защита от капель (защитные стекла) и брызг жидкости (лицевые экраны)
-4 защита от пыли с частицами размером 5 микрон
-9 защита глаз против брызг расплавленного металла и раскаленных твёрдых частиц.
**Внимание :** если в маркировке отсутствует символ (Т), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.
**Маркировка линз :** линзы защитных очков маркируются следующими данными : Номер фильтра, Логотип производителя или название брэнда, Класс оптики, Символы прочности материала, Символы применения, Символы механической прочности, Символ CE
1 указывает класс 1 по качеству оптики (постоянное ношение)
2 указывает класс 2 по качеству оптики (работа с перерывами)
3 указывает класс 3 по качеству оптики (не предназначены для постоянного ношения)
B устойчивость к среднеэнергетическому удару 120 +3 м/с, (5,90Дж), только при комнатной температуре
T защита от высокоскоростных частиц при экстремальных температурах (55±2) °C и (-5±2)°C)
F устойчивость к низкоэнергетическому удару 45 +1,5 м/с, (0,84Дж)
S указывает, что стекла относятся к классу, имеющему повышенную надежность (при толщине 22 мм выдерживают с высоты 130 см падение 43-граммового шарика)
K устойчивость к нарушению поверхностного слоя мелкими частицами (утойчивость к царапинам)
N устойчивость к запотеванию
9 Защита глаз против брызг расплавленного металла и раскаленных твёрдых частиц.
**Внимание :** если в маркировке отсутствует символ (Т), это означает, что очки предназначены для защиты от частиц, движущихся с большой скоростью ПРИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ.
В случае, если разные линзы и оправы используются вместе нужно обратить внимание на следующие моменты:
1. Если линзы и оправа обозначенные буквами F, B или A разные, во внимание принимается низший уровень защиты из двух указанных.
2. Оправа с отметкой 9 используется с линзой с отметкой 9, кроме маркировки F, B или A.
Прозрачные линзы, на которых указан номер защитного стекла 2-1.2, отфильтровывают 99% вредного UVB-излучения до 380 нм, однако не защищают от яркого солнечного света Линзы каштанового цвета, дымчатые, зеркальные синие, зеркальные сребристые, зеркальные красные, зеркальные золотистые, маркированные CE 5-2.5, обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света. Линзы зеркального золотистого цвета с маркировкой CE 5-1.7, (лёгкий фильтр), обеспечивают достаточную защиту от яркого солнечного света.
Линзы зеленого цвета с маркировкой 3.3 обезпечивают достаточную защиту от яркого солнечного света. Зеленые стекла с отметкой 5 обеспечивают защиту от инфракрасного излучения во время сварочных работ и пайки при максимальном расходе газа 200 л/ч
**Предупреждение :** не использовать для защиты от искусственных источников света. Перед установкой в защитную оправу убедиться, что линзы имеют ту же маркировку, что и оправа. Материалы, из которых изготавливается защитные очки, могут вызвать аллергическую реакцию при индивидуальной чувствительности. Если наблюдается какая-либо реакция, немедленно обратиться к врачу. Царапины или питтинговая коррозия стекол может снизить ударопрочность защитных очков и ухудшить оптические качества. Поцарапанные или имеющие питтинговую коррозию стекла, должны быть немедленно заменены. Защитные очки от высокоскоростных частиц, одетые поверх стандартных корригирующих очков, могут передавать удар и вызывать опасность для человека.
**Хранение и уход :** перед и после использования храните и транспортируйте очки в оригинальной упаковке или специальном чехле, в сухом
месте при температуре от 0 до +25°С. Не храните очки под прямыми солнечными лучами, вблизи источников влаги, тепла и химических веществ. Стекла должны промываться в теплой мыльной воде с использованием мягкой ткани. Защитные очки могут дезинфицироваться любым широко используемым в домашнем хозяйстве дезинфекционным средством. Запрещено наносить на поверхности очков растворители и другие агрессивные вещества (ацетон, кислоты,
щёлочи и т.п.).
**Дата изготовления :** указана упаковке
**Срок годности :** неограничено
**Срок службы :** до повреждений, царапин на стёклах. При нормальном использовании настоящее изделие должно обеспечить достаточную защиту в течение 2 лет. Обращайтесь к поставщику по вопросам правильной утилизации предмета. Изначально средства индивидуальной защиты (СИЗ) были разработаны в соответствии с требованиями Директивы СИЗ (ЕС) 2016/425 и основными требованиями по охране здоровья и технике безопасности Директивы для EN 166: 2001. Мы учли Регламент СИЗ (ЕС) 2016/425 и постановили выполнить его требования и основные требования по охране труда и технике безопасности путем оценки рисков для того же целевого применения. Изготовитель: Worldwide Euro Protection, 555 route de la Dombes, 01700 Les Echets, Miribel, France.
Настоящая модель имеет сертификат *

## DE — Wartung des Augenschutzes

Dieser Augenschutz ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Reinigungschemikalien getrennt aufzubewahren. Die Linsen sollten mit einem weichen Tuch in warmem Seifenwasser gereinigt werden. Der Augenschutz kann mit handelsüblichen Haushaltsdesinfektions-mitteln desinfiziert werden. Die CE-Kennzeichnung auf diesem Gerät bedeutet, dass alle Spezifikationen der europäischen Richtlinie 2016/425 eingehalten wurden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite: **
**RAHMENBESCHRIFTUNG :** Aus der Rahmenbeschriftung geht folgendes hervor: Identifikation des Vertreibers, Standardnummer, Symbol für Stoßfestigkeit (siehe unten), CE-Symbol.
-B gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
-T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2)°C)
-F gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
-S gibt an, dass der Rahmen mit dem Prädikat Allgemein Erhöhte Wiederstandskraft klassifiziert ist
-3 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Flüssigkeitstropfen (Schutzbrille) und Flüssigkeitsspritzern (Gesichtsschutzgogglese) bietet
-4 gibt an, dass dieser Augenschutz Schutz vor Staub mit einer Partikelgröße von 5 µm bietet
-9 dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und gegen die Penetration von warmen Festkörpern
-H Zeigt, dass diese Schutzbrille ist für kleine Kopfformen gemacht
Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden
**LINSENBESCHRIFTUNG :** Die Linsen sind folgendermaßen beschriftet: Linsenskalennummer, Angabe des Vertreibers, Linsenklasse, Stoßfestigkeit, CE-Symbol.
1 steht für Linsenqualitätsklasse 1 (Dauertragen Ständigen)
2 steht für Linsenqualitätsklasse 2 (Dauertragen gelegentlich)
B gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperatur Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit mittlerer Energie bietet
T Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit unter extremen Temperaturen (55±2)°C und (-5±2)°C)
F gibt an, dass dieser Augenschutz nur bei Raumtemperatur Schutz vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln mit niedriger Energie bietet
S gibt an, dass die Linsen mit dem Prädikat Allgemein Erhöhte Wiederstandskraft klassifiziert sind
K Kratzfeste Okulare
N Antibeschlag Okulare
9 Dieser Augenschützer bietet Schutz gegen flüssige Metalle und Penetration von warmen Festkörpern
⇨ Anmerkung: Wenn der Buchstabe « B » oder « F » vom Buchstabe "T" nicht befolgt wird, muss der Augenschützer nur gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit UNTER RAUMTEMPERATUR getragen werden
⇨ Wenn verschiedene Rahmen und Okulare kombiniert werden, müssen folgende Regel eingehalten werden:
1) Wenn der Rahmen und das Okular verschiedene F, B oder A Zeichen haben, wird das niedrigste Niveau festgesetzt.
2) Jeder Rahmen mit « 9 » Note soll mit einer Linse mit « 9 » Note ausgestattet werden (sowie die Zeichen F, B oder A)
Gelb Okulare, die mit der Tönung 2-1,2 gekennzeichnet sind, filtern 99 % der schädlichen UV-Strahlung bis 380 nm aus, schützen jedoch nicht vor blendendem Sonnenlicht. Braune, getönte, spiegelblaue, silber-, rot- und goldspiegele Okulare mit in Zentraleuropa generell verwendeter CE Schutzstufe 5-2.5, bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Helle goldspiegele Okulare mit CE Schutzstufe 5-1.7 (leichtes Filter) bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Grüne Okulare mit 3.3 Schutzstufe bieten angemessenen Schutz vor Sonnenstrahlen. Grüne Linsen, die mit 3 oder 5 gekennzeichnet sind, bieten Schutz vor Infrarot-Strahlung (IR) bei Schweiß- und Löt-Vorgängen bis zu einer maximalen Gasflussrate von 200 Litern/Stunde.
Die Sichtscheiben, die der optischen Klasse 3 angehören, passen nicht zu einer langfristigen Benutzung
**BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES :** nicht der direkten Sicht der Sonne angepasst. Nicht zum Schutz gegen künstliche Lichtquellen geeignet. Achten Sie darauf, dass die Beschriftung auf den Linsen mit der des Rahmens übereinstimmt, bevor Sie sie am Augenschutz anbringen. Die bei der Herstellung dieses Augenschutzes verwendeten Materialien können bei anfälligen Trägern allergische Reaktionen der Haut hervorrufen. Konsultieren Sie bei Auftreten von Reaktionen sofort einen Arzt, Kratzer oder kleine Löcher in den Linsen senken die Stoßfestigkeit und Qualität des Augenschutzes. Zerkratzte oder beschädigte Linsen sind sofort zu ersetzen. Ersatzlinsen mit Einsatzanweisungen sind für dieses Produkt erhältlich. Bei normalem Einsatz und korrekter Lagerung sollte dieses Produkt für 2 Jahre ausreichend Schutz bieten. Der Augenschutz sollte im mitgelieferten Originalbeutel transportiert werden. Ein Aufprall kann sich auf eine unter dem Augenschutz getragene Brille übertragen. Die PSA wurde ursprünglich so konzipiert, dass sie die Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 und die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Richtlinie EN 166:2001 erfüllt. Wir haben die PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in Betracht gezogen und beschlossen, ihre Anforderungen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen durch eine Risikoabschätzung für dieselbe Endverwendung zu erfüllen. Dieses Modell wurde : *

## PL — INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OKULARÓW OCHRONNYCH

Okulary należy przechowywać w miejscu zacienionym, sdala od żrących środków chemicznych. Okulary można myć delikatną ściereczką amoczoną w letniej wodzie z mydłem. Do mycia można używać ogólnodostępnych środków dezynfekujących. Oznakowanie CE umieszczone na tym urządzeniu oznacza, że wszystkie specyfikacje Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/425 są przestrzegane. Deklaracja zgodności zamieszczona jest na stronie internetowej, patrz: **.
**OZNACZENIA NA OPRAWKACH :** Oznaczenia umieszczone na oprawkach: Znak firmowy dystrybutora. Number normy. Symbol odporności na uderzenia (patrz niżej). Symbol CE
-B Oprawki chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i średniej energii
-T Soczewki chroniące przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i temperaturze od -2 do 55 stopni C.
-F prawki chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i małej energii
-S Oprawki ujęte w wykazie środków o dużej odporności
-3 wskazuje ten zapewnia ochronę oczu protector do użytku przed kropelek (goggles) i rozprysków cieczy (twarzy tarcze)
-4 wskazuje tym oko protector zapewnia ochronę przed pyłem do użytku z cząstek o wielkości 5 mikrometrów.
-9 Soczewki chroniące przed odpryskami stopionego metalu i uderzeniami gorących cząstek stałych.
-H Wskazuje , że ta osłona jest wykonana oko do małych form głowy
Uwaga: Jeśli po literza "B" lub "F" nie następuje litera "T" soczewki chronią przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i TYLKO O TEMPERATURZE OTOCZENIA .
**OZNACZENIA NA SZKŁACH OKULARÓW**
Oznaczenia na szkłach okularów: Wzór okularów. Znak firmowy dystrybutora. Klasa optyczna. Odporność na uderzenia. Symbol CE.
1 klasa optyczna 1 (użytkowanie permanentne)
2 klasa optyczna 2
B szkła okularów chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i średniej energii, tylko w temperaturze umiarkowanej
T okulary odporne na uderzenia cząstek w temperaturach ekstremalnych –5° (+/-2°) i 55° (+/-2°)
F szkła okularów chronią przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości i średniej energii, tylko w temperaturze umiarkowanej
S okulary ujęte w wykazie środków o dużej odporności
N Okulary odporne na zaparowanie
K Okulary odporne na zarysowania
9 Soczewki chroniące przed odpryskami stopionego metalu i uderzeniami gorących cząstek stałych .
⇨ Jeśli po literza "B" lub "F" nie następuje litera "T" soczewki chronią przed uderzeniami cząstek stałych o dużej prędkości i TYLKO O TEMPERATURZE OTOCZENIA .
⇨ Jeśli oznaczenia na soczewkach i oprawkach są różne , należy się stosować do następujących zaleceń:
1. Jeśli oprawki i soczewki są oznaczone symbolami F, B lub A , to najniższy z tych poziomów ochrony jest obowiązujący.
2. Oprawki oznaczone symbolem 9 muszą posiadać soczewki oznaczone symbolem 9, i posiadać oznaczenia F, B lub A.
Szkła bezbarwne oznaczone 2-2.1 filtrują 99% promieniowania UV do poziomu 380nm, ale nie chronią przed oślepiającym działaniem promieni słonecznych. Soczewki przyciemniane brązowe , niebieska lustrzanka, srebrna lustrzanka,czerwona lustrzanka i złota lustrzanka noszące oznaczenia CE 5-2,5 , na ogół użytkowane w Europie Centralnej, chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych. Soczewki o kolorze lustrzanka złota jasna , o symbolu CE 5-17 / filtr lekki/ chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych. Soczewki o kolorze zielonym , o symbolu 3.3 chronią przed odziaływaniem promieni słonecznych.Szkła okularów w kolorze zielonym, oznaczone 5, chronią przed promieniowaniem podczerwonym IR podczas spawania i lutowania, przy zużyciu maksymalnym gazu 200 l/godzinę
Okulary należące do klasy optycznej 3 nie są przeznaczone do długotrwałego użytku.
**PRZECZYTAĆ UWAZNIE :** Nie przystosowane do patrzenia wprost na słońce. Nie chroni przed źródłami sztucznego światła.
Materiały użyte do wykonania okularów mogą powodować uczulenia skóry u osób nadwrażliwych
Jeśli wystąpi uczulenie alergiczne należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem
Jakiekolwiek zarysowania i pęknięcia, etc. Obniżają odpmość na uderzenia i klasę optyczną
Okulary porysowane lub pęknięte należy wymienić niezwłocznie. Szkła wymienne są dostępne wraz z instrukcją montażu
W normalnych warunkach użytkowania, przy właściwym ich przechowywaniu, okulary zapewniają właściwości ochronne przez okres dwóch lat
Okulary ochronne należy transportowaćw opakowaniu oryginalnym. Uderzenia odprysków mogą uszkodzić okulary korekcyjne noszone pod okularami ochronnymi. ŚOI pierwotnie zostały zaprojektowane tak, aby mogły spełniać wymagania dyrektywy ŚOI (UE) 2016/425 dotyczącej środków ochrony indywidualnej, a także zasadniczych wymogów odnośnie do bezpieczeństwa i ochrony
zdrowia tej dyrektywy, zgodnych z normą EN 166:2001. Rozważyliśmy rozporządzenie w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 i postanowiliśmy spełnić jego wymagania oraz zasadnicze wymagania dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy poprzez przeprowadzenie oceny ryzyka dla tego samego zastosowania docelowego.
Modele tych okularów zostały przebadane i posiadają certyfikat : *

## NL — ONDERHOUD AAN OOGBESCHERMING

Deze oogbescherming moet uit de buurt van direct zonlicht en schurende chemicaliën opgeslagen worden. De lens moet schoongemaakt worden met een zachte doek gedrenkt in warm zeepwater. De oogbescherming kan gedesinfecteerd worden met elk huishoudelijk ontsmettingsmiddel. De CE-markering op deze apparatuur geeft aan dat er aan alle specificaties van de Europese verordening 2016/425. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: zie**.
**MONTUURMARKERING :** De markering op het montuur geeft informatie over : "Identificatie van de verdeler", "Nummer van de norm", "Symbool voor slagvastheid (zie hieronder)", "CE-symbool".
-B geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-T Beschermende ogen te beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2)°C en (-5 ± 2) °C)
-F geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen een lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid.
-S geeft aan dat het montuur geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
-3 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen druppels (bril) en spatten (gelaatscherm).
-4 geeft aan dat deze oogbescherming bescherming biedt tegen stof met een deeltjesgrootte van ; 5 µm.
-9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
-H Geeft aan dat dit oog beschermer is gemaakt voor kleine kop vormen
Opmerking: Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschermer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperat-uur
**LENSMARKERING :** De lens is voorzien van de volgende markeringen : "lensschaalnummer", "Identificatie van verdeler", "optische klasse", "slagvastheid", "CE-symbool"
1 geeft de optische kwaliteit klasse 1 aan (permanent gebruik)
2 geeft de optische kwaliteit klasse 2 aan (gebruik intermediair)
B deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen een gemiddelde energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.
T Beschermende ogen te beschermen met hoge snelheid deeltjes bij extreme temperaturen (55 ± 2) °C en (-5 ± 2) °C)
F geeft aan dat deze oogbescherming alleen bescherming biedt tegen lage energie-inslag van deeltjes op hoge snelheid met een kamertemperatuur.
S geeft aan dat de lens geclassificeerd is voor het hebben van een Algemene Verhoogde Robuustheid.
K Lens oppervlak dat bestand is tegen krassen veroorzaakt door fijne deeltjes
N Anti-mist lens
9 Beschermende oogbescherming vanaf spatten gesmolten metaal en de penetratie van hete vaste stoffen
⇨ Als de letter "B" of "F" is niet gevolgd door de letter "T", de beschermer gaten moet alleen worden gebruikt kamertemperatuur.
⇨ Wanneer verschillende eyepieces en bevestigingen worden gecombineerd, zijn de volgende regels in acht moeten worden genomen:
1) Als het mounten en hebben het oog van de symbolen F, B of een ander, lager niveau is toegewezen
2) Een gemarkeerd mount 9 moet worden uitgerust met een lens 9 gemarkeerd, naast de markering Man, B of A.
Geel lens voorzien van tintnummer 2-1.2 filtert 99% van de schadelijke UV-straling tot 380nm, maar biedt geen bescherming tegen zonlicht. De bruine kleur van je lens, getint, blauw spiegel, zilver spiegel, spiegel en rode spiegel of waarvan het niveau 5-2,5 EG wordt algemeen gebruikt in Centraal-Europa, bieden voldoende bescherming tegen de zon. De kleur van je lens of duidelijke spiegel waarvan symbool EG 5-1.7 (licht filter), bieden voldoende bescherming tegen de zon. De groene lens gemarkeerd 3.3 afdoende bescherming bieden tegen de zon. Een groene lens voorzien van nummer 3 of 5 biedt bescherming tegen infraroodstraling tijdens het lassen en lassolderen tot een maximaal gasdebiet van 200 liter/uur.
De brillen van optische klasse 3 zijn niet geschikt voor langdurig gebruik.
**LET OP DE VOLGENDE PUNTEN :** Niet geschikt om direct mee in de zon te kijken. Biedt geen bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen. Controleer of de markering op de vervangen lens dezelfde is als op het montuur voordat de lens in deze oogbescherming wordt geplaatst. De materialen die bij deze oogbescherming zijn gebruikt, kunnen een allergische reactie veroorzaken van de huid van gevoelige gebruikers. Bij een allergische reactie moet onmiddellijk een dokter geraadpleegd worden. Krassen of putten in de lens verminderen de slagvastheid en de optische kwaliteit van de oogbescherming, Lenzen met krassen of putten moeten onmiddellijk vervangen worden. Er zijn reservelenzen met plaatsingsinstructies verkrijgbaar voor dit product. Bij normaal gebruik en een goede opslag moet dit product gedurende 2 jaar voldoende bescherming bieden. De oogbescherming moet vervoerd worden in de originele zak. De inslag kan worden overgedragen op de eigen bril wanneer deze onder de oogbescherming wordt gedragen. De PBM zijn oorspronkelijk ontworpen om te voldoen aan de vereisten van de PBM-verordening (EU) 2016/425 en de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de Richtlijn, voor EN 166:2001. We hebben de PBM-verordening (EU) 2016/425 overwogen en zijn vastbesloten om aan de vereisten en essentiële gezondheids- en veiligheidseisen te voldoen door middel van een risicobeoordeling voor hetzelfde eindgebruik.
Dit model is gecertificeerd door : *

## RO — ÎNTREȚINEREA OCHELARILOR DE PROTECȚIE

Acești ochelari de protecție se păstrează feriți de lumină naturală Ńți de substan¸e chimice abrazive. Lentilele se curăță cu o c,rpă moale ți cu apă caldă cu săpun. Ochelarii de protecție se pot dezinfecta cu orice fel de substanță dezinfectantă de uz casnic. Marcajul CE de pe echipament indică faptul că toate specificațiile din regulamentul (UE) 2016/425 au fost respectate. Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul internet: vedeți **.
**MARCAJUL RAMELOR :** Marcajul de pe rame cuprinde : "marca distribuitorului", "numărul standardului", "simbolul pentru rezistența la impact (a se vedea mai jos)", "simbolul CE"
-B indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la un impact de energie medie cu particule de mare viteză
-T Ochelari de protectie contra particulelor de mare viteza la temperaturi mari (55±2)°C si (-5±2)°C )
-F indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la un impact de energie redusă cu particule de mare viteză
-S indică faptul că rama se încadrează în categoria de robustețe generală mărită
-3 indică faptul că acești ochelari de protecție asigură protecție contra picăturilor (ochelari de protecție pentru lucru) ți a stropilor de lichide (măști de protecție a feței)
-4 indică faptul că acești ochelari de protecție asigură protecție contra particulelor de praf cu mărimea de 5 µm
-9 Ochelari de protectie contra improscarilor/stropilor de metal topit si impotriva penetrarii materialelor solide calde.
-H Protector ocular potrivit celor cu o fata mica ( forma capului mica )
Nota : Daca litera "B"sau "F", nu sunt urmate de litera "T", ochelarii trebuie folositi DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.
**MARCAJUL LENTILELOR :** Lentilele sunt marcate după cum urmează : "mărimea lentilelor", "marca distribuitorului", "clasa optică", "rezistența la impact", "simbolul CE"
1 indică clasa 1 de calitate optică (Purtare permanenta).
2 indică clasa 2 de calitate optică
B indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la impact de energie medie cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
T Ochelari de protectie impotriva particulelor de mare viteza la temperaturi extreme (55±2)°C si (-5±2)°C).
F indică faptul că acești ochelari de protecție sunt rezistenți la impact de energie redusă cu particule de mare viteză, dar numai la temperatura camerei
S indică faptul că lentilele se încadrează în categoria de robustețe generală mărită.
K Suprafata rezistenta la zgarieturi cauzate de particule fine.
N Anti-aburire.
9 Ochelari de protectie impotriva improscarilor/stropilor de metal topit si a penetrarii materialelor solide calde.
Nota : Daca Daca litera "B"sau "F" , nu sunt urmate de litera "T",ochelarii trebuie folositi DOAR LA TEMPERATURA INCAPERII.
Cand se combina diferite rame si lentile,trebuie observate urmatoarele :
1. Daca rama si lentilele au simbolurile F,B sau A diferite,se atribuie nivelul inferior.
2. O rama marcata cu 9 trebuie prevazuta cu lentile marcate tot cu 9,pe langa marcajul F,B sau A.
Lentilele transparente incolore marcate în fundal cu 2-1.2 filtrează 99% din radiațiile ultraviolete dăunătoare, cu lungimea de undă de până la 380 nm, dar nu protejează contra luminii solare. Ochelarii cu tenta maro, bleu, argintiu-oglinda, rosie si aurie sau cei care au esalonul CE de 5-2 5, utilizati in general in Europa Centrala, ofera o protectie adecvata contra razelor solare. Ochelarii transparenti/incolori al caror simbol CE este de 5-1.7, (filtru slab), ofera o protectie adecvata contra razelor solare. Ochelarii cu tenta verde marcati cu 3.3 ofera o protectie adecvata contra razelor solare.Lentilele verzi marcate în fundal cu 3 ou 5 asigură o protecție contra radiațiilor infraroții (IR) în timpul operațiilor de sudură ți brazare, p,nă la un debit maxim al gazului de 200 litri / oră.
Ochelarii apartin clasei optice 3 si nu corespund pentru o utilizare de lunga durata
**VĂRUGĂM SĂ AVEȚI ÎN VEDERE URMĂTOARELE :** Neadaptat vizionării directe a soarelui. Nu este destinat pentru protecție împotriva surselor artificiale de lumină. Înainte de a monta lentilele de rezervă pe acești ochelari de protecție, asigurați-vă că marcajul acestora este acelați cu cel al ramelor, Materialele folosite la fabricarea acestor ochelari de protecție pot cauza reacții alergice ale pielii la utilizatorii sensibili sau alergici, În cazul în care se constată astfel de reacții, se va consulta imediat medicul, Zg,rierea sau ciobirea lentilelor reduce rezistența la impact ți calitatea optică a ochelarilor de protecție, Lentilele zg,riate sau ciobite se vor înlocul imediat. Pentru acest produs sunt disponibile lentile de rezervă însoțite de instrucțiuni de montare, În condiții de folosire corectă ți depozitare adecvată, acest produs oferă protecție suficientă pe o durată de doi ani, Ochelani de protecție se vor transporta în cutia originală în care au fost livrați, Impactul poate fi transmis ochelarilor de vedere, deca aceștia se poartă sub ochelarii de protecție. EIP a fost conceput inițial pentru a îndeplini cerințele Regulamentul EIP (UE) 2016/425 și cerințele de bază ale directivei privind sănătatea și securitatea, pentru EN 166: 2001. Am luat în considerare Regulamentul EIP (UE) 2016/425 și am stabilit că respectă cerințele acestuia și cerințele esențiale de sănătate și securitate printr-o evaluare a riscurilor pentru aceeași utilizare finală.
Acest model este certificat de către : *

Filename : UIS 6TIHC00NSI - FrontSide v.20251020
**(Front Side)**